

BBC - World

Leygardagur 31. aug.

- 0.00 BBC World News
0.10 Newsnight
1.00 BBC World News
1.20 Britain in View: «Homeward Bound»
2.00 BBC World News
2.10 Newsnight
3.00 BBC World News
3.20 Window on Europe
4.00 BBC World Headlines
4.05 Correspondent: «Man and Beast»
5.00 BBC World News
5.20 Whicker's World - A Taste of Spain: «He expected me to lay out his Socks...»
6.00 BBC World News
6.20 Window on Europe
7.00 BBC World News
7.05 Heart of the Matter: «The Legacy of the lost People»
8.00 BBC World Headlines
8.05 White Heat: «The Beat of the System»
9.00 BBC World News
9.30 Tomorrow's World: «Tokyo» (Time out)
10.00 BBC World News
10.30 The Travel Show (Time out)
11.00 BBC World Headlines
11.05 Horizon: «The Man who made up his Mind»
12.00 BBC World News
12.20 Britain in View: «Homeward Bound»
12.50 Earth Report: «Armenia»
13.00 BBC World Headlines
13.05 Madness: «In two Minds»
14.00 BBC World News
14.20 This Week
15.00 BBC World News
15.30 Building Sightings (Time out)
16.00 BBC World Headlines
16.05 Correspondent: «Man and Beast»
17.00 BBC World News
17.30 Airport (Time out)
18.00 BBC World News
18.20 This Week
19.00 BBC World News
19.20 Whicker's World - A Taste of Spain: «He expected me to lay out his Socks...»
20.00 BBC World Headlines
20.05 Horizon: «Death Wish - The untold Story»
21.00 BBC World News
21.30 Jeremy Clarkson's Motor-world (Time out)
22.00 BBC World News
22.25 Window on Europe
23.00 BBC World News
23.25 This Week

Sunnudagur 1. sept.

- 0.00 BBC World News
0.20 Whicker's World - A Taste of Spain: «He expected me to lay out his Socks...»
1.00 BBC World News
1.30 India Business Report
2.00 BBC World News
2.25 This Week
3.00 BBC World News
3.30 India Business Report
4.00 BBC World Headlines
4.05 Horizon: «Death Wish - The untold Story»
5.00 BBC World News
5.20 Britain in View: «Homeward Bound»
6.00 BBC World News
6.25 India Business Report
7.00 BBC World News
7.20 This Week
8.00 BBC World Headlines
8.05 Correspondent: «Man and Beast»
9.00 BBC World News
9.30 Building Sightings (Time out)
10.00 BBC World News
10.30 Airport (Time out)
11.00 BBC World News
11.05 Heart of the Matter: «The Legacy of the lost People»
12.00 BBC World News
12.20 Whicker's World - A Taste of Spain: «He expected me to lay out his Socks...»
13.00 BBC World Headlines
13.05 White Heat: «The Beat of the System»
14.00 BBC World Headlines
14.05 Breakfast with Frost
15.00 BBC World News

- 15.30 Jeremy Clarkson's Motor-world (Time out)
16.00 BBC World Headlines
16.05 Horizon: «Death Wish - The untold Story»
17.00 BBC World News
17.20 Earth Report: «Armenia»
17.30 Raymond's Blanc Mange: «Something in the Air» (Time out)
18.00 BBC World News
18.20 Britain in View: «Homeward Bound»
19.00 BBC World News
19.20 Window on Europe
20.00 BBC World Headlines
20.05 Hethrow 50
21.00 BBC World News
21.30 The Sky at Night: «The flying Observatory» (Time out)
22.00 BBC World Report
23.00 BBC World Report

Mánadagur 2. sept.

- 0.00 BBC World News
0.10 The Money Programme
1.00 BBC Newsroom
4.00 BBC World Headlines
4.05 The Money Programme
5.00 BBC Newsday
8.00 BBC World News
8.15 The Money Programme
9.00 BBC World News
9.30 Jeremy Clarkson's Motor-world: «Cuba» (Time out)
10.00 BBC World News
10.30 Raymond's Blanc Mange: «Something in the Air» (Time out)
11.00 BBC Newsdesk
13.00 BBC World Headlines
13.05 Correspondent: «Man and Beast»
14.00 BBC World News
14.15 World Business Report
14.30 BBC Newshour Asia & Pacific
15.30 The Sky at Night: «The flying Observatory» (Time out)
16.00 BBC World News
16.15 The Money Programme
17.00 BBC World News
17.30 Tomorrow's World: «Tokyo» (Time out)
18.00 The World Today
20.00 BBC World Headlines
20.05 The Money Programme
20.50 Earth Report: «Armenia»
21.00 BBC World News
21.30 The Travel Show (Time out)
22.00 BBC World Report
23.00 BBC World Report

TV3

Leygardagur 31. aug.

- 7.00 Fyrir börn
9.00 Bikermice from Mars
9.30 Power Rangers
10.00 Tann ljósareyði pantarinn
10.25 Boy meets World
12.40 Akita - when Dinosaurs ruled the Earth
14.20 Our Gang
14.40 Flintstones
15.10 Simpsons
15.40 Heartbreak high
16.35 Unhappily ever after
17.05 Murder she wrote
Hjóni Frank og Sunny Albertson frætta, at farbroðir Frank, Charlie, hefur arnað nógvar pengar. Charlie hefur í fleiri ár buð ókeypis hjá teimum, men hefur nú verið horvin í tveir ár. Tá ið so eitt lík verður fundið, gera Frank og Sunny af sig at, at það er líkið av Charlie, ti so arva tveir pengarnar - men man Charlie vera deyður?
18.00 Tarzan
18.30 Sjov og Spas
19.00 Stjerneskið
20.00 Convict Cowboy
21.50 Speedway Grand Prix
Walker
Ein suðuramerikansk upp-
reistrarstjarna biður amerik-
anska ævintýran og leiguhæ-
mann William Walker gera
sitt til at koppa stíandi stjörn.
Seinni verður Walker tiki í eið
sum forseti, men nógvir suður-
amerikanar ynskja hnan
deyðan - og hetta telur hann
sjótt...
Alex Cox leikstjórni.

- 0.25 Cops
0.55 Twilight Zone
1.25 Liðugt

Sunnudagur 1. sept.

- 7.00 Fyrir börn
9.00 Bikermice from Mars
9.30 Power Rangers
10.00 Tann ljósareyði pantarinn
10.30 Brotherly Love
Amerikanskur fimur frá 1995.
Joe verður forelskaður í ti
vokru, ríku gertuni, Christy, tá
ið hon lefur bilin hjá sær inn til
umvælingar, og hon verður
eisini hugtakin av honum. Skjött
livir Joe sum í aðran verð, og
hann glýmur skjöldur sínar
mótgævis famliu og verkstað-
num, men fer hetta at ngga í
longdini...
Leikarar eru Joey Law-
rence, Matthew Lawrence, An-
drew Lawrence, Michael Mc-
Shane, Lis Vassey og Melinda
Culea.
11.00 Robin Hood
12.00 Golden Palace
12.30 Skattaoyggin
14.10 Sjov og spas
14.25 Stjerneskið
15.25 Murder she wrote
16.20 Home Improvement
16.50 Forest of Fear
17.40 Bosse er boss
18.15 Undan dystinum
Slovenien-Danmark
18.50 Slovenien-Danmark
21.00 Eftir dystin
Slovenien-Danmark
21.15 Judge Advocate General
Nýggi amerikansk action-
sendir frá 1995 um arbeiði í
«auditorcorpsum» í hærnum.
Harmon Rabb viðger øll mál,
bæði svik, njósnir og rán.
Leikarar eru David James
Elliot, Tracey Needham o.o.
23.05 Married with Children
23.35 Manhunter
0.35 Liðugt

Mánadagur 2. sept.

- 5.30 Fyrir börn
7.15 Pacific Drive
7.40 Grannar
8.05 Dollars
9.00 TV Shop
10.20 Caravan
12.25 Pacific Drive
12.55 Knots Landing
13.45 Grannar
14.10 Fede fritime
14.40 James Bond Jr.
15.10 T. J. Hooker
16.05 Dollars
17.00 TV3 beinleiðis
17.20 Sjov og Spas
17.35 Baywatch
18.00 Pyramiden
19.30 Judge Advocate General
19.55 Kramer mod Kramer
Amerikanskur fimur frá 1979.
Dustin Hoffman og Meryl
Streep finga bæði Oscar í 1980
fyrir leiklut teirra í hesum grip-
andi fiminum, sum eisini varð
lætur við einum Oscar fyri
«Besta film».
Ted Kramer verður skeikað-
ur, tá ið konn's hansara ein dagin
kemur og sigur, at hon hefur
fingið nóg mikil, hon flytir, ti
hann skilur hana so illa og hugs-
ar bara um arbeiðið. So er Ted
einsamallur við soninum Billy,
og tað verður trupult hjá hon-
um, ti Billy er ikki altíð so væl
nøgdur við tað, sum pápin
roynt at gera. Kortini finna teir
væl út av fi, og Ted uppdagar,
at onnur livisvíri eru til. Men so
kemur konan aftur og hon kre-
vur at fáa sonin.
Robert Benton leikstjórni.
21.55 TV3 beinleiðis
22.05 Walker, Texas Ranger
23.00 Thailand Sex Angels
Thailand er lokkandi hjá ferða-
fólki, og ikki minst hjá morin-
um, ið vilja keppa sær eina
kvinnu fyrir fáa dollara, francar
ella D-markar.
Hendan dokumentarsend-
ingin lýsir, hvussu tær thai-
lensku genturnar enda sum
skakjur, hvi foreldur teirra selja
til afonsar, og hvussu
hjálparleys stjórn er.

- 0.00 Cops
0.30 McCall
1.25 Liðugt

Sjónvarp Føroya

Leygardagur 31. aug.

- 17.00 HM-dystur:
Føroyar-Slovakia
á Svangaskarði
Tey tora
18.55 Beverly Hills 90210
20.05 Sirkus ur Monte Carlo
21.05 Talkshow: Erik Mortensen
Gesturin hjá Jarl Fris Mikkel-
sen heta leygarkvöldið er tann
kendi danski mótaskaparin
Erik Mortensen, Hann hefur
buð í Paris í fleiri ár og er vorðin
heimskendur fyrir at hava seym-
að kjólar til nakrar av teimum
kendastu kvinnunum í heimi-
num.
22.05 Misery
Amerikanskur Stephen King
spenningsfilmur frá 1990.
Rithøvundurin Paul Shel-
don hefur sjátt lagt síðstu hond
á eina nýggja skaldsøgu í reði-
num um hetjuna Misery og er í bili
á veg til útgevaran hjá sær. Í
kavaroknum rennir hann seg
fastan, og sjúkasystrin Anna,
ið hefur lisið alt, hann skrivur,
kemur fram á hann og tekur
hann við til hús, har hon passar
hann. Men skjött varmast Paul,
at Anna ikki er rættisikið. Hon
vil ger alt fyrir at binda hann til
seingina.
23.50 Joe Cocker - maðurin
og tónleikurin
0.45 Liðugt

Sunnudagur 1. sept.

- 17.00 Veittu út at...
Undir eukalyptustrænum í Ka-
kadu-parkini í Australia liva
nógvar ymisk djór, t.d. tyrbeyn,
fuglar og summartuglar, ken-
gurrur og krokodillur.
ndianaramir í Andestjellu-
num hava altíð gingið í hegum
stráhatti. Tá hann varð útfliður,
fekk hann navnð panamahatt-
ur.
Apur í djóragerðum keða
seg ofta, men í Amsterdam
hava tær fundið eina loysn.
18.00 Tveir brøður 9
18.50 Jacques Costeau
19.40 Tey tora
20.05 Andakt
Nær var tað?
21.00 Golfspælari av óvart
Svenskur fimur frá 1991.
Fyrverandi breyðsnerkj-
aramenturinn Stig Heimer -
sum vit minnst frá fiminum
«Ferðalagi» er nú gottsoðari.
Men ein dagin fær hann havi at
próva, at hann eisini kann ger-
ast golfspælari - eftir bert einari
viku.
22.45 Ikki siga nakað við pápa
Sum so nógvar aðrar gentur í
Estlandi droyrmir Irma um at
sleppa úttilands at arbeiða.
Við dreytum, ambitionum og
einum 14 daga skeiði í strip-
tease á einum ónsógligum nátt-
klubba í víðtøri fer hon til Finn-
lands.
Ein sorgbólið saga um falks-
ar vónir.
23.45 Liðugt

Útvarp Føroya

Fastar sendingar
gerandisdagar:

- 7.15 Tíðindi
7.17 Morgunlestur
7.30 Tíðindi
7.35 Morguntónleikur
8.00 Tíðindi
8.05 Summarmorgun
9.00 Tíðindi
9.05 Morgunlestur
9.15 Dagsins tónar
10.00 Tíðindi
10.05 Fimleikaletan
10.10 Lurtararnir og vit
11.00 Tíðindi
11.30 Undir dagurda
12.00 Tíðindi
12.01 Middagstónleikur
12.15 Veðurtíðindi, skrá og
valuti
12.20 Tíðindi og kunngerðir
12.40 Døgurðatónleikur
13.00 Tónatíðin
14.00 Tíðindi
17.00 Tíðindi
17.05 Summarljóð
18.25 Veðurtíðindi og skrá
18.30 Tíðindi
19.50 Tíðindi
20.00 Veðurtíðindi

Leygardagur 31. aug.

- 8.05 Millum 8 og 9 - Birgar
Johannsen
9.30 Siga mær eina søgu - (e)
Sending fyrir børn
10.10 Hey Føroya børn
- Máltraður fyrir børn
Leygmorgunin verður aftur
máltraður fyrir børn. Kl. 9.30,
meðan barnautvarpið frá tysi-
degnum verður at hoyra, kunu
børn kring alt landið ringja til
máltraðin og tekna seg. Eftir
fimleikaletuna ringir Barnaut-
varpið so aftur til børnin.
11.01 Norðurlind í dag (e)
13.00 Vikan í ferð
14.00 Vikuskiði (e)
15.00 Føroya-Slovakia - Beinleiðis
sending frá landsdysti á
Svangaskarði
Menuettin
- Jóhannes S. Hansen
18.40 Ítróttatíðindi
19.00 V4-dráttur
19.05 Opið hús
Í sendingini Opið hús hittir
Birgar Kruse danska filmsleik-
aran Jens Okking, sum skal
spæla lögmaður í fiminum um
Barbu og Hárpa Pál. Teir tosa
eisini um nýggja danska filmen
«Breaking the Waves». Kári
Mouritsen er nú kominn til 5.
part í útvarpskrimisagan hjá
Jógvan ísakson, har leikur fer
fram á Ólavssøku í ár. Í ferð og
ferðslu-táttinum greiðir Bogi
Kristiansen frá um at fara í
onnur lond við sukku og at
enda tekur rithøvundin Hannus
Andressen saman um í tátti-
num - «I morgin er sunnudag-
ur».

- 20.00 15 tær bestu
- Heðin Arge Jensen
21.00 Suggan - Gissur Patursson
21.50 Hetta heilaga evangelið
skrivar - Hen Joensen, prestur
22.00 Tíðindi

Sunnudagur 1. sept.

- 10.00 Tíðindi
10.05 Barnautvarpið
10.30 «Tú, eina tú, o, Harra krist»
- Kantata hjá Jóhann Sebasti-
an Bach til 13. sunnudag eftir
Trinitatis
11.00 Guðstænasta í Sjóvar kirkju
- Jógvan Friðriksson, prestur,
prædikar
13.10 Upplæstur
13.40 «Alt árið íkring» - Føroyskir
sangir - Janus Mohr
14.00 Tíðindi
14.15 Kvøðuljómar
16.00 Frá herskansa til vanligt
samfelag
17.00 Klassiskur tónleikur
- Bjarni Berg
17.45 «Søleygað»
- Heðin Arge Jensen
18.30 Tíðindi
18.40 Ítróttatíðindi
19.00 Veðurtíðindi

HAVNAR BIO
★ Tlf. 11956 ★ROBERT REDFORD
MICHELLE PFEIFFER

Billettprisir: 55,- kr.
Leygardagur 31.08. kl. 20.30
Leygardagur 31.08. kl. 23.15
Sunnudagur 01.09. kl. 19.30
Sunnudagur 01.09. kl. 21.30

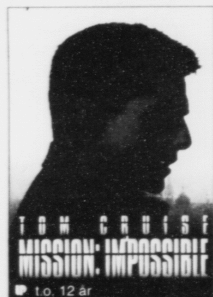
MARK DACASCOS



Billettprisir: 55,- kr.
Leygardagur 31.08. kl. 21.30
Sunnudagur 01.09. kl. 21.15



Billettprisir: 35,- kr.
Leygardagur 31.08. kl. 17.00
Leygardagur 31.08. kl. 18.45
Sunnudagur 01.09. kl. 16.00
Sunnudagur 01.09. kl. 17.45



Billettprisir: 55,- kr.
Leygardagur 31.08. kl. 22.30
Sunnudagur 01.09. kl. 22.30



Billettprisir: 55,- kr.
Leygardagur 31.08. kl. 19.30
Sunnudagur 01.09. kl. 19.30